

ОБІЙМИ ЗЦІЛЮЮТЬ

Рекреаційно-просвітницький
проект для молоді
Києво-Галицької Митрополії



ПАТРІАРША КОМІСІЯ УГКЦ
У СПРАВАХ МОЛОДІ

10 – 20 жовтня 2025 рік

ЗМІСТ

Про проєкт

Організації і партнерства

Спільні ініціативи

Програма регіону Емілья-Романія

Програма регіону Венеції

Зустріч з Кардиналом Дзуппі

Зустріч з Архієпископом Моралья

Публікації

Підсумки

Відгуки учасників



ПРО ПРОЄКТ

Це місійно-просвітницька ініціатива, що реалізовує Патріарша комісія УГКЦ у справах молоді від 2023 року спрямована на підтримку української молоді, яка постраждала від війни свідчити, ділитись досвідом, молитись і бути разом. Місією молоді у цьому паломництві є стати амбасадорами правди і миру. У межах цього проекту молоді люди отримують можливість побувати в Італії, де їх приймають місцеві громади, релігійні спільноти та однолітки.

ОРГАНІЗАЦІЇ І ПАРТНЕРСТВА

У 2023 році за підтримки Католицької Акції в Болоньї, зокрема на особисте запрошення кардинала Маттео Дзуппі, було започатковано проєкт «Обійми зцілюють», спрямований на духовну, соціальну та психологічну підтримку української молоді, яка постраждала від війни.

Католицька Акція — мирянський рух у Католицькій Церкві, заснований у 1922 році. Його головне завдання — духовне й моральне відродження суспільства, виховання молоді через освіту, катехизацію та активну участь у житті Церкви. Сьогодні рух налічує близько 400 000 членів, більшість із яких проживають в Італії.



З 2024 року ініціативу офіційно підтримала організація Rete per la Pace, до якої долучилися представники Асоціації Католицьких Скаутів Італії, розширивши коло учасників і партнерів проєкту.

Мережа заради миру — спільна ініціатива, що об'єднує громадські асоціації, місцеві адміністрації, родини та окремих громадян, які прагнуть будувати майбутнє на засадах миру, діалогу й солідарності.



У 2025 році поїздка стала вже п'ятою за рахунком і підтвердила сталість партнерства між Церквою, мирянськими організаціями та молоддю. Одночасно дві групи української молоді на особисте запрошення Кардинала Маттео Дзуппі й Асоціації "Католицька Акція" перебувають у регіоні Болоньї (Київська Архиепархія та Донецький екзархат) та на запрошення «Мережа заради миру» у регіоні Венеції (Харківський, Одеський і Луцький екзархати).

СПІЛЬНІ ІНІЦІАТИВИ



Краків



Відень



Падуя



Болонья

10 – 20 жовтня 2025 рік

Регіон Емілія-Романія

ПРОГРАМА

Неділя, 12 жовтня – Імола

Прибуття до Семінарії, вечір у товаристві молоді з Імоли та українських молодих людей, що мешкають у місті.



Понеділок, 13 жовтня – Імола

Екскурсію до історичного центру міста, прогулянка до автодрому, ігри у міському парку, вечірня програма з молоддю.



Регіон Емілія-Романія

ПРОГРАМА

Вівторок, 14 жовтня – Болонья

Зустріч у міській раді з молодими людьми, які займаються політикою, Божественна Літургія в українській громаді Болоньї, церква Сан Мікеле дей Лепрозетті, зустріч із кардиналом Маттео Дзуппі в архієпископстві.



Середа, 15 жовтня – Равенна

Відвідування комплексу Сан-Віталє, Сант-Аполлінаре Нуово та Неоніанського баптистерію, зустріч з єпископом монсіньйора Гідзоні та участь молодді Католицької Акції, молитва за мир з українською громадою Равенни.



10 – 20 жовтня 2025 рік

Регіон Емілія-Романія

ПРОГРАМА

Четвер, 16 жовтня – Равенна

Відвідування музею Classis, майстерня з мозаїки, екскурсія по дантевській зоні, вечірня програма в м. Імола.



П'ятниця, 17 жовтня – Фаенца

Зустріч з італійськими студентами, свідчення у мовному лицейі, відвідування музею MIC, виїзд до Еррано, час із молоддю Фаенци: прогулянка до Кастельранієро, турніри з волейболу, відпочинок, майстер-клас із приготування піци, вечір із народними танцями.



10 – 20 жовтня 2025 рік

Регіон Емілія-Романія

ПРОГРАМА

Субота, 18 жовтня – Фаенца

Зустріч із учнями лицею під аркадами Інфантіні, екскурсія визначними місцями міста, зустріч з мерією та міською адміністрацією на площі дел Пополо, відвідування парафії Парадізо, Божественна Літургія з українською громадою Фаенци та Імоли й єпископом/вікарієм єпархії в церкві Сан Віталє, заключний вечір.



Неділя, 19 жовтня – Імола

Паломництво до Санктуарію Богородиці Пірателло в Імолі, спільна Свята Меса, обід з братами санктуарію та єпископом монс. Мосіатті.



АКТИВНОСТІ

*Свідчення в місцевих радах,
школах, організаціях*



*Обіди та вечери на парафіях
та у спільнотах*



10 – 20 жовтня 2025 рік

АКТИВНОСТІ

Екскурсії



Майстер-класи



10 – 20 жовтня 2025 рік

Регіон Венеції

ПРОГРАМА

Понеділок, 13 жовтня – Верона

Відвідування історичного міста Верона. розважальні активності: ігри для знайомства, відпочинок на свіжому повітрі. Вечеря з приймаючими сім'ями.



Вівторок, 14 жовтня – Болонья

Подорож до Болоньї, організована українською групою. Екскурсія містом. Божествена Літургія на українській парафії Святого Архистратига Михаїла.



Регіон Венеції

ПРОГРАМА

Середа, 15 жовтня – Венеція

Свідчення в середніх школах міст Падуя та Местре. Подорож до Венеції; екскурсія містом, зустріч із Патріархом Моралья. Екскурсія семінарію.



Четвер, 16 жовтня – Долімати

Похід в гори Долімати, прогулянка гірським регіоном; Публічна зустріч з муніципалітетами Аріно і Кацаго у місцевих парафіях.



Регіон Венеції

ПРОГРАМА

П'ятниця, 17 жовтня – міста регіону Венеції

Свідчення в трьох старших школах міста Доло. Активності з місцевою молоддю: плавання на човнах, малювання, традиційні танці. Публічна зустріч з муніципалітетами міст Міра та Вігоново.



Регіон Венеції

ПРОГРАМА

Субота, 18 жовтня – в різних містах

День в приймаючих родин, відвідини міст, поїздка на море, похід в гори, шопінг, відпочинок, різні активності.



Неділя, 19 жовтня – Кампоногара

Свідчення під час католицької меси на парафіях міст, де живуть сім'ї. Заклучна подячна церемонія у Кампоногарі за участю мера. Спільна святкова вечеря з молоддю, сім'ями, спільнотами в Італії.



10 – 20 жовтня 2025 рік

АКТИВНОСТІ

*Свідчення в місцевих радах,
школах, організаціях*



*Обіди та вечери на парафіях
та у спільнотах*



10 – 20 жовтня 2025 рік

АКТИВНОСТІ

Екскурсії



Майстер-класи



10 – 20 жовтня 2025 рік

ЛІТУРГІЇ НА УКРАЇНСЬКИХ ПАРАФІЯХ



Відень



Падуя



Болонья



Равена



Фаенца

10 – 20 жовтня 2025 рік

Зустріч з кардиналом Маттео Дзуппі

Під час духовно-просвітницької місії «Обійми зцілюють» відбулася вже традиційна і дуже символічна зустріч української молоді з Архієпископом Болонії Кардиналом Маттео Марія Дзуппі.

Обійми зцілюють. І це те, що у найважливіші моменти може народитися добро. Ми дуже в це віримо. І коли все здається темрявою, можна побачити світло Божої любові. І це світло, яке Господь засвітив у наших серцях.



Це правда, що ці обійми лікують від ненависті та злоби. Бо війна породжує багато зла, породжує бажання помсти, насильство, страх, сум, песимізм, коли ти не хочеш нічого робити.

Бо коли хтось бачить ці речі, ту реальність, то не хочуть нічого робити. Немає сенсу. Тому обійми зцілюють. Тому не відчувайте себе покинутими. Відчуйте всю нашу любов до вас. Бо перші обійми — це ті обійми, які дає нам Господь. Бо є право на мир. І він починається з наших обіймів. Це сильний знак, який зцілює і допомагає дивитися у майбутнє.

Зустріч з кардиналом Маттео Дзуппі



Ми дуже молимося, щоб настав мир. І він буде. Мир настане у ваших містах. Але мир починається сьогодні. Мир починається з того, що ми дозволимо Ісусу обійняти нас, щоб позбавити тих хвороб, які породжують війну і вбиває серце. І навіть якщо навколо багато війни, ми хочемо, щоб народилося багато добра.

10 – 20 жовтня 2025 рік

Зустріч з Митрополитом Франческо Моралья – ПАТРІАРХОМ ВЕНЕЦІЇ

Зустріч відбулася в Патріаршому Палаці Венеції, в середу 15 жовтня, в рамках ініціативи «Обійми зцілюють», організованої Патріаршою Комісією у справах молоді УГКЦ та італійських партнерів.

Молоді люди з Харківського, Одеського, та Луцького Екзархатів – свідчили про обстріли міст, втрати і про бажання миру і спокою. Про їхнє щоденне життя у війні та про те, які сильні українці, бо навчились жити в тих реаліях, в яких вони знаходяться. Молодь почула слова підтримки та побажання справедливого миру.



“Ви говорили про дві важливі речі: любов до своєї країни і важливість молитви. Ми хочемо справедливого миру і життя у вільній країні в майбутньому. Намагайтесь не ненавидіти, не засуджувати. Бо ви станете заручниками. Тільки якщо ви зможете не ненавидіти, ви зможете пробачити. Саме тому молитва є дуже важливою. Допомога від людей – це вичерпний ресурс. Але любов і допомога Бога ніколи не закінчується”

Публікації



Протягом цього часу в різних засобах масової інформації (італійських та українських) були опубліковані безліч матеріалів.

The screenshot shows the SIR website interface. At the top, the logo 'sir Agenzia d'informazione' is on the left, and navigation links 'CHI SIAMO', 'REDAZIONE', 'CONTATTI', 'ARCHIVIO', 'RSS', and 'AGENSIR.EU' are on the right. Below the logo, there are menu items: 'HOME', 'QUOTIDIANO', 'CHIESA', 'ITALIA', 'EUROPA', 'MONDO', 'TERRITORI', 'PODCAST', 'VIDEO', 'ULTIMA SETTIMANA', and a search bar. A secondary navigation bar includes 'Approfondimenti', 'LEONE XIV', 'CAMMINO SINODALE', 'GIUBILEO', '188° CAPITOLO GENERALE DEGLI AGOSTINIANI', 'TUTTI', and 'LA PAROLA DEL GIORNO'. Social media icons for Facebook, Twitter, and YouTube are at the bottom right of the header.

UCRAINA

"L'abbraccio" del card. Zuppi ai giovani delle città in guerra. "La pace comincia da noi e comincia oggi"

Con una certa commozione, il card. Matteo Zuppi, arcivescovo di Bologna e presidente della Cei, ha accolto ieri, 14 ottobre, a Bologna un gruppo di giovani della Chiesa greco-cattolica ucraina che dall'11 al 19 ottobre stanno svolgendo un viaggio in Italia, dal titolo "Gli abbracci guariscono". Sono 100 partecipanti provenienti dalla metropoli di Kiev e dagli Esarcati di Donetsk, Kharkiv, Odessa e Lutsk. La loro "missione" è raccontare ai loro coetanei la guerra, condividendo le loro esperienze e testimoniando la fede e la speranza degli ucraini.

Bologna, incontro card. Zuppi con i giovani ucraini (foto I. Bohak)

ПІДСУМКИ

Ціль цього проєкту, крім того, щоб дати українській молоді нагоду відпочити від війни і свідчити правду про Україну, про війну в Україні. Стати амбасадорами справедливого і тривалого миру.

Напевне, є небезпека, що ми можемо втомитися від війни, можемо звикнути до війни і можемо забути про війну. Цей ризик може спіткати будь-кого. Наш проєкт «Обійми зцілюють» покликаний дати ресурс, щоби жити далі. Й не тільки не при звичаїтися до війни, бо — це не є нормальний стан життя, а також не забути про війну, нагадати, щоб про нас пам'ятали.

Мабуть, найбільш проникливими моментами цього проєкту були свідчення через життєві історії молоді, які вони прожили в час цієї несправедливої війни. Щодня вони мали нагоду ділитися своїми пережиттями у школах, в муніципалітетах, на парафіях, в спільнотах. Історії цих людей насправді були глибоко проникливими і дуже зворушливими.

Це не якась зрежисована частина нашого перебування, а дуже імпровізовано, дуже динамічно молоді люди з України, які приїхали, щоб бути посланцями миру і амбасадорами миру, говорили про себе. І, власне, цей особистий досвід, я певен, торкнув кожного, хто їх слухав, і це було видно, це було відчутно — люди були зворушені, плакали, співчували. Зрештою, італійська молодь обіймала українську молодь. Просила дозволу це зробити, щоб так проявити свою близькість і лікувати рани війни.

***о. Роман Демуш, заступник голови
Патріаршої комісії УГКЦ у справах молоді***

ВІДГУКИ УЧАСНИКІВ



Безумовно це найкраща подорож в моєму житті сповнена великої кількості надій, віри та подяки, молитов і просто гарних людей, бо для мене це джерело життя, натхнення та любові, віри та душевного спокою, тепла, яким хочеться охопити кожного у свій спосіб.

Повертаюся додому з наповненим серцем — вдячністю, спокоєм і світлом. Ця подорож до Італії стала не просто мандрівкою, а справжнім духовним оновленням. Побачені святині, молитви та моменти тиші допомогли переосмислити багато речей і відчуті присутність Бога в кожній дрібниці. Везу з собою віру, натхнення й бажання ділитися добром.



ВІДГУКИ УЧАСНИКІВ



Найціннішим для мене було відчуття глибокий спокій і близькість до Бога. Моменти молитви, тиші й роздумів подарували справжнє внутрішнє оновлення. А ще — спілкування з людьми, які стали рідними за ці дні.

Я зрозуміла, що християнство живе не лише у словах, а у спільності, простоті та щирості сердець. Я побачила, як важливо свідчити про Україну не лише через біль війни, а й через силу надії, яку маємо.

Це найкраща ініціатива, це можливість відкрити для себе Бога по новому, це можливість побачити як сильно Бог і світ люблять та підтримують Україну, навіть коли ти вже знесилений. Коли я давав свідчення, і бачив як інші співпереживають, як молодь молиться, це найцінніший досвід у моєму житті.

ВІДГУКИ УЧАСНИКІВ



Важливість молитви, я ніколи так не молилася, знала лишень Отче Наш напам'ять, але тепер я вивчила більше молитов і зрозуміла їх важливість. Я знайшла багато дуже гарних людей, з якими будемо підтримувати зв'язок. Зрозуміла, що не треба боятися робити кроки і помилки, адже це й є досвід, який робить нас тільки сильнішими.

У мене емоції переповнюють, атмосфера була неймовірно тепла й дружня — відчувалася справжня спільнота. Це був цінний досвід, який надихає, дає сили та бажання служити іншим. Дуже вдячна всім, хто долучився до створення цієї події.

Ініціатива є надзвичайно цінною та актуальною. Ми мали можливість розповісти про наш досвід під час війни, поділитися особистими історіями та показати силу єдності та віри.



10 – 20 жовтня 2025 рік

ВІДГУКИ УЧАСНИКІВ



Все сталося , що мало статися , все було неймовірно . Атмосфера була трохи для мене з самогону початку , адже я не знала куди я їду з ким що я буду робити в тій чи іншій ситуації, зараз же я їду додому з певним відчуттям втрати , бо все дуже швидко закінчилося, проте дуже наповнена безліччю емоцій, з чудовими людьми поряд і я буду дуже сумувати ❤️

Їду додому з розуміння того, які можливості дає УГКЦ для молоді)
Побачила, наскільки багато є молоді в Європі з такими ж цінностями і зрозуміла, що вони готові до комунікацій та співпраці.

Це був один з найкращих тижнів у моєму житті , дякую.

